

EUROOPA KESKPANGA OTSUS,

22. aprill 2004,

millega kehtestatakse tingimused Euroopa Keskpannga kapitaliosade ülekanneteks riikide keskpankade vahel ja sissemakstud kapitali korrigeerimiseks

(EKP/2004/7)

(2004/504/EÜ)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpannga põhikirja, eelkõige selle artiklit 28.5,

ning arvestades järgmist:

- (1) 22. aprilli 2004. aasta otsusega EKP/2004/5 (riikide keskpankade protsentuaalsete osade kohta Euroopa Keskpannga kapitali märkimise aluses).⁽¹⁾ milles sätestatakse riikide keskpankadele (RKPd) Euroopa Keskpannga (EKP) laiendatud kapitali märkimise aluses määratud osakaalude korrigeerimine, on nõutav 30. aprillil 2004 Euroopa Keskpankade Süsteemi (EKPS) kuuluvate RKPde vaheliste kapitaliosade ülekandeks tingimuste kindlaksmääramine EKP nõukogu poolt, et tagada osade jaotuse vastavuse läbi viidud korrigeerimisele.
- (2) *Česká národní banka* (Tšehhi keskpank), *Eesti Pank*, *the Central Bank of Cyprus* (Küprose keskpank), *Latvijas Banka* (Läti keskpank), *Lietuvos bankas* (Leedu keskpank), *Magyar Nemzeti Bank* (Ungari keskpank), *Bank Ċentrali ta' Malta/the Central Bank of Malta* (Malta keskpank), *Narodowy Bank Polski* (Poola keskpank), *Banka Slovenije* (Sloveenia keskpank) ja *Národná banka Slovenska* (Slovakkia keskpank) (edaspidi "ühinejariikide RKPd") saavad EKPS liikmeks alles 1. mail 2004, mistõttu põhikirja artiklile 28.5 vastatavad kapitaliosade ülekanded ei ole kohaldatavad ühinejariikide RKPde suhtes.
- (3) 22. aprilli 2004. aasta otsus EKP/2004/6, millega kehtestatakse vajalikud meetmed Euroopa Keskpannga kapitali sissemaksmiseks osalevate riikide keskpankade poolt,⁽²⁾ määrab, kuidas ja millises ulatuses peaksid euro kasutusele võtnud liikmesriikide keskpangad (edaspidi "osalevad keskpangad") laiendatud kapitali märkimise alust arvestades EKP kapitali sisse maksma. 23. aprilli 2004. aasta otsus EKP/2004/10, millega kehtestatakse vajalikud meetmed Euroopa Keskpannga kapitali sissemaksmiseks mitteoalevate riikide keskpankade poolt,⁽³⁾ määrab protsendi,

millega eurot 1. mail 2004 kasutusele mittevõtnud liikmesriikide keskpangad (edaspidi "mitteoalevad RKPd") peaksid laiendatud kapitali märkimise alust arvestades 1. mail 2004. aastal sisse maksma.

- (4) Osalevad RKPd tegid oma osa sissemakse EKP märgitud kapitali vastavalt 18. detsembri 2003. aasta otsuse EKP/2003/18 nõuetele, mis kehtestas vajalikud meetmed Euroopa Keskpannga kapitali sissemaksmiseks osalevate riikide keskpankade poolt.⁽⁴⁾ Seetõttu sätestab otsuse EKP/2004/6 artikkel 2, et osalev RKP peab EKP-le üle kandma täiendava summa või, asjakohastel juhtudel, peab EKP kandma summa tagasi osalevale RKP-le, et jõuda summadeni, mis on osutatud otsuse EKP/2004/6 artiklis 1 olevas tabelis. Samuti on *Danmarks Nationalbank* (Taani keskpank), *Sveriges Riksbank* (Rootsi keskpank) ja *the Bank of England* (Inglismaa keskpank) teinud oma osa sissemakse EKP märgitud kapitali vastavalt 18. detsembri 2003. aasta otsuse EKP/2003/19 nõuetele, mis kehtestas vajalikud meetmed Euroopa Keskpannga kapitali sissemaksmiseks mitteoalevate riikide keskpankade poolt.⁽⁵⁾ Seetõttu sätestab otsuse EKP/2004/10 artikli 2 lõige 1, et iga RKP nendest kolmest peab EKP-le üle kandma täiendava summa või, asjakohastel juhtudel, peab ta saama summa EKP-lt tagasi, et jõuda summadeni, mis on osutatud otsuse EKP/2004/10 artiklis 1 olevas tabelis. Otsuse EKP/2004/10 artikli 2 lõige 2 sätestab, et iga ühinejariigi RKP peaks EKP-le üle kandma summa, mis on osutatud tema nime kõrval selle otsuse artiklis 1 olevas tabelis.

ON OTSUSTANUD JÄRGMISELT:

Artikkel 1

Kapitaliosade ülekandmine

Võttes arvesse iga osaleva RKP poolt, samuti *Danmarks Nationalbank* (Taani keskpanga), *Sveriges Riksbank* (Rootsi keskpanga) ja *the Bank of England* (Inglismaa keskpanga) poolt, 30. aprillil 2004 märgitud EKP kapitaliosa ja EKP kapitaliosa, mille need RKPd märgivad alates 1. maist 2004 otsuse EKP/2004/5 artiklis 2 kirjeldatud kapitali märkimise osakaalu korrigeerimise tulemusel,

⁽¹⁾ Vt käesoleva ELT lk 5.⁽²⁾ Vt käesoleva ELT lk 7.⁽³⁾ Vt käesoleva ELT lk 19.⁽⁴⁾ ELT L 9, 15.1.2004, lk 29.⁽⁵⁾ ELT L 9, 15.1.2004, lk 31.

peavad need RKPd omavahel üle kandma kapitaliosad, teostades ülekanded EKP-le või EKP-lt, et tagada 1. mail 2004 kapitaliosade jaotuse vastavus korrigeeritud osakaaludele. Selleks peab iga RKP käesoleva artikli alusel ilma täiendava formaalsuse või toiminguta 1. mail 2004 kas üle kandma või saama EKP märgitud kapitaliosa, mis on osutatud tema nime kõrval käesoleva otsuse I lisas oleva tabeli neljandas veerus, kusjuures "+" osutab kapitaliosale, mille EKP peab üle kandma RKP-le ja "-" nõudele, mille RKP peab üle kandma EKP-le.

Artikkel 2

Sissemakstud kapitali korrigeerimine

1. Võttes arvesse osalevatele RKPdele adresseeritud otsuse EKP/2004/6 artikli 1 ja mitteosalevatele RKPdele adresseeritud otsuse EKP/2004/10 artikli 1 alusel iga RKP poolt sisse makstud EKP kapitali summat (kui on) ja 1. mail 2004 iga RKP poolt sisse makstavat EKP kapitali summat, saab või kannab iga RKP 3. mail 2004 üle netosumma (eurodes), mis on osutatud tema nime kõrval käesoleva otsuse II lisas oleva tabeli neljandas veerus, kusjuures "+" osutab summale, mille RKP peab üle kandma EKP-le ja "-" summale, mille EKP peab üle kandma RKP-le.

2. 3. mail 2004 peavad EKP ja RKPd, kes on kohustatud lõike 1 kohaselt summa üle kandma, eraldi üle kandma mis tahes intressi, mis on vastavate EKP ja RKPde poolt lõike 1 kohaselt ülekantavate summadelt kogunenud perioodil 1. maist 2004 kuni 3. maini 2004. Selle intressi ülekandjad ja saajad on nende summade ülekandjad ja saajad, millelt intress koguneb.

Artikkel 3

Üldsätted

1. Artiklis 2 kirjeldatud ülekanded teostatakse üleeuroopalise automatiseeritud brutoarvelduste reaajalise kiirülekandesüsteemi (TARGET) kaudu.

2. Kui RKP-l ei ole 3. mail 2004 TARGETile juurdepääsu, kannab ta artiklis 2 kirjeldatud summad üle 3. mail 2004, krediteerides EKP poolt õigeaegselt määratud kontot.

3. Artikli 2 lõike 2 alusel kogunevat mistahes intressi arvutatakse iga päeva kohta, kasutades reaalselt 360 päevast arvutamise meetodit, kusjuures intressimäär võrdub Euroopa Keskpankade Süsteemi poolt viimases põhilises refinantseerimistoimingus kasutatud intressi piirmääraga.

4. EKP ja RKPd on kohustatud teostama kõik artikli 2 kohased ülekanded ja andma nõuetekohaselt vajalikud juhised nende ülekannete õigeaegseks teostamiseks.

Artikkel 4

Lõppsäte

Käesolev otsus jõustub 23. aprillil 2004.

Frankfurt Maini ääres, 22. aprill 2004

EKP president
Jean-Claude TRICHET

I LISA

RKPde poolt märgitud kapital

(EUR)

	30. aprillil 2004 märgitud osa	Alates 1. maist 2004 märgitud osa	Ülekantav osa
<i>Osalev RKP</i>			
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	141 485 000	141 910 195,14	+425 195,14
Deutsche Bundesbank	1 170 200 000	1 176 170 750,76	+5 970 750,76
Bank of Greece	108 070 000	105 584 034,30	-2 485 965,70
Banco de España	439 005 000	432 697 551,32	-6 307 448,68
Banque de France	825 875 000	827 533 093,09	+1 658 093,09
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51 270 000	51 300 685,79	+30 685,79
Banca d'Italia	728 630 000	726 278 371,47	-2 351 628,53
Banque centrale du Luxembourg	8 540 000	8 725 401,38	+185 401,38
De Nederlandsche Bank	221 615 000	222 336 359,77	+721 359,77
Oesterreichische Nationalbank	115 095 000	115 745 120,34	+650 120,34
Banco de Portugal	100 645 000	98 233 106,22	-2 411 893,78
Suomen Pankki	71 490 000	71 711 892,59	+221 892,59
<i>Mitteosalev RKP</i>			
Česká národní banka	0	81 155 136,30	Ei ole kohaldatav
Danmarks Nationalbank	86 080 000	87 159 414,42	+1 079 414,42
Eesti Pank	0	9 927 369,94	Ei ole kohaldatav
Central Bank of Cyprus	0	7 234 070,02	Ei ole kohaldatav
Latvijas Banka	0	16 571 585,02	Ei ole kohaldatav
Lietuvos bankas	0	24 623 661,42	Ei ole kohaldatav
Magyar Nemzeti Bank	0	77 259 867,83	Ei ole kohaldatav
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	0	3 600 341	Ei ole kohaldatav
Narodowy Bank Polski	0	285 912 705,92	Ei ole kohaldatav
Banka Slovenije	0	18 613 818,63	Ei ole kohaldatav
Národná banka Slovenska	0	39 770 691,11	Ei ole kohaldatav
Sveriges Riksbank	133 180 000	134 292 162,94	+1 112 162,94
Bank of England	798 820 000	800 321 860,47	+1 501 860,47
Kokku:	5 000 000 000	5 564 669 247,19	0

II LISA

RKPde poolt sisse makstud kapital

(EUR)

	30. aprilliks 2004 sissemakstud osa	Alates 1. maist 2004 sissemakstud osa	Ülekande summa
<i>Osalev RKP</i>			
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	141 485 000	141 910 195,14	+425 195,14
Deutsche Bundesbank	1 170 200 000	1 176 170 750,76	+5 970 750,76
Bank of Greece	108 070 000	105 584 034,30	-2 485 965,70
Banco de España	439 005 000	432 697 551,32	-6 307 448,68
Banque de France	825 875 000	827 533 093,09	+1 658 093,09
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51 270 000	51 300 685,79	+30 685,79
Banca d'Italia	728 630 000	726 278 371,47	-2 351 628,53
Banque centrale du Luxembourg	8 540 000	8 725 401,38	+185 401,38
De Nederlandsche Bank	221 615 000	222 336 359,77	+721 359,77
Oesterreichische Nationalbank	115 095 000	115 745 120,34	+650 120,34
Banco de Portugal	100 645 000	98 233 106,22	-2 411 893,78
Suomen Pankki	71 490 000	71 711 892,59	+221 892,59
<i>Mitteosalev RKP</i>			
Česká národní banka	0	5 680 859,54	+5 680 859,54
Danmarks Nationalbank	4 304 000	6 101 159,01	+1 797 159,01
Eesti Pank	0	694 915,90	+694 915,90
Central Bank of Cyprus	0	506 384,90	+506 384,90
Latvijas Banka	0	1 160 010,95	+1 160 010,95
Lietuvos bankas	0	1 723 656,30	+1 723 656,30
Magyar Nemzeti Bank	0	5 408 190,75	+5 408 190,75
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	0	252 023,87	+252 023,87
Narodowy Bank Polski	0	20 013 889,41	+20 013 889,41
Banka Slovenije	0	1 302 967,30	+1 302 967,30
Národná banka Slovenska	0	2 783 948,38	+2 783 948,38
Sveriges Riksbank	6 659 000	9 400 451,41	+2 741 451,41
Bank of England	39 941 000	56 022 530,23	+16 081 530,23
Kokku:	4 032 824 000	4 089 277 550,12	+56 453 550,12